percurso pedestre
walking trail

Santa Maria

Fósseis marinhos
Marine fossils

Vista para a Prainha
View to Prainha

Almagreira

PR 06 SMA

GR 01 SMA

Touril

Prainha

Macela

Praia Formosa

Vila do Porto

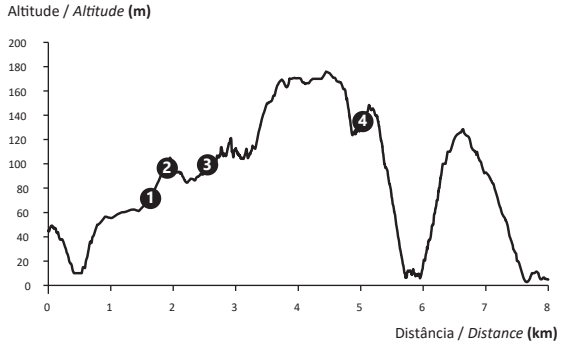
36° 56' 47,68" N
25° 8' 46,69" W

Ponta do Marvão

Gruta do Figueiral
Figueiral Cave

Pedreira do Campo
Pedreira do Campo

Topografia do Trilho / *Trail´s topography*



Parque Natural de Santa Maria
Santa Maria Nature Park

Monumento Natural
Natural Monument

Área Protegida de Gestão de Recursos
Protected Area with Sustainable Use of Natural Resources

Alojamento Turístico *Accommodation*
Restaurante *Restaurant*
Mercado/Mercearia *Market/Grossery*
Parque de Campismo *Camping Park*
Monumento/Museu *Monument/Museum*
Ermida *Hermitage*
Geossítio *Geosite*
Gruta *Cave*
Zona Balnear *Bathing Area*
Fontanário *Fountain*
Miradouro *Viewpoint*
Porto Marítimo *Harbour*
Parque Eólico *Wind Farm*
Autocarro *Bus*
Estacionamento *Parking*

Parque Natural de Santa Maria
Santa Maria Nature Park

O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.

The trail goes through protected areas. It's our responsability to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.

0 0,5 1 km

© Informação geográfica: Direção Regional do Ambiente e Direção Regional de Turismo | Governo dos Açores

Esta rota liga a Vila do Porto à Praia Formosa, freguesia da Almagreira, local onde se realiza o mais antigo festival musical do país, a Maré de Agosto.

This route connects Vila do Porto to Praia Formosa, village of Almagrei- ra, where takes place the oldest music festival of the country, Maré de Agosto.

Inicie a caminhada junto ao Forte de São Brás, construção militar do séc. XVII com vista para a baía do Calhau da Roupa e o porto comercial da ilha. Siga pelo caminho de terra até à ribeira de São Francisco, onde é possível observar várias espécies de aves migratórias, especialmente no Outono/Inverno, como a Garça-real (*Ardea cinerea*), a Garça-branca-pequena (*Egretta garzetta*), o Galeirão (*Fulica atra*) e o Maçarico-real (*Numenius arquata*).

Begin the trail near the Fortress of São Brás, military construction from the 17th century, with a view over the bay of Calhau da Roupa and the commercial harbor of the island. Follow by the dirt road until the stream of São Francisco, where it is possible to observe several species of migrating birds, especially in the Fall/Winter such as the Grey Heron (Ardea cinerea), the Little Egret (Egretta garzetta), the Eurasian Coot (Fulica atra) and the Eurasian Curlew (Numenius arquata).

O percurso segue em direção à Pedreira do Campo (foto 1), um Geossítio classificado como Monumento Natural onde a presença de fósseis marinhos (foto 2) evidenciam parte da história geológica do local. Continue até passar pela Gruta artificial do Figueiral (foto 3) de onde antigamente se extraía argila para o fabrico de telhas e calcário para produção de cal, recursos usados na construção das típicas casas marienses.

The route continues towards Pedreira do Campo (photo 1), a Geosite classified as Natural Monument where the presence of marine fossils (photo 2) confirms part of the local geological history. Continue until you pass the artificial cave of Figueiral (photo 3) from where, once clay was extracted for the production of roof tiles and limestone for the production of lime, resources used on the construction of the typical houses of the island.

Ao longo da subida para o Touril é possível observar algumas espécies de aves como o Milhafre (*Buteo buteo rothschildi*), o Pombo-da-rocha (*Columba livia*), a Estrelinha de Santa Maria (*Regulus regulus sanctae-mariae*), mas também poderá ser surpreendido por Coelhos-bravos (*Oryctolagus cuniculus algirus*).

Along the climb to Touril it is possible to see some species of birds like the Buzzard (Buteo buteo rothschildi), the Rock Dove (Columba livia), Santa Maria Goldcrest (Regulus regulus sanctae-mariae) but also you can be surprised by European Rabbits (Oryctolagus cuniculus algirus).

Siga a sinalética ao longo de um caminho de terra entrando numa mata, à direita, que desce até à Prainha (foto 4). **Neste local e em caso de forte agitação marítima, opte pelo caminho alternativo.** Chegando a esta zona balnear continue o percurso ao longo da costa, **cautelosamente devido ao perigo de vertigens. Nesta fase do percurso existe um cabo de aço para auxiliar a travessia.**

Follow the marks along a dirt road entering a wood, on the right, that go down until Prainha (photo 4). ***At this place and in case of stormy disturbance, choose the alternative path.*** *Arriving to this bathing area, continue the trail along the coast,* ***carefully, due to the danger of vertigo. At this stage of the trail there is a steel cable to help on the crossing.***

Passe pelas ruínas do Forte de São João Baptista e logo a seguir um entroncamento com ligação ao Cardal, através da GR 01 SMA - Grande Rota de Santa Maria. O percurso termina adiante no parque de estacionamento da Praia Formosa, única nos Açores pela presença de areia calcária (amarela) é um local onde pode aproveitar para descansar e refrescar-se nas águas do Atlântico. Neste local é possível fazer ligação com outros pontos da ilha, através do PR 06 SMA - Areia Branca.

Pass by the ruins of the Fortress of São João Baptista and right ahead, a crossroad connecting to Cardal, through the GR 01 SMA – Grand Route of Santa Maria. The trail ends ahead, at the parking place of Praia Formosa, unique in the Azores by the presence of limestone sand (yellow) and it is a place where you can profit to rest and refresh in the Atlantic waters. From here it is possible to connect with other parts of the island, through PR 06 SMA - Areia Branca.

Avaliação Global | *Overall Rating*

Fácil *Easy* · **Médio** ***Medium*** · Difícil *Hard*

Grau de Perigosidade | *Danger Degree*

Familiar *Family* · **Pedestrianista** ***Walker*** · Montanhista *Mountaineer*

Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail*

Bicicletas *Bicycles* · Motorizados *Motorized* · Equestres *Equestrian* · Ondulado *Wavy trail* · Equipamento *Equipment* · Vertigens *Vertigo*

Atenção: Possível circulação | ***Attention:*** *Possible circulation*

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.

112 · SOS

Número Nacional de Emergência 112
Emergency Call Number

ALERT4YOU TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt · trails.visitazores.com

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística de Vila do Porto
Vila do Porto Tourism Office
Tel: +351 296 883 124
e-mail: pt.sma@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
São Miguel

Santa Maria

PR 05 SMA

Costa Sul

Duração ***Duration*** 03h00

Extensão ***Length*** 8,1 km

CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA